



Asociación
Gremial de
Editores de
Guatemala



Ministerio de
Cultura y Deportes

Programa

Conferencia Internacional de Literatura Centroamericana Contemporánea (CILCAC)
Feria Internacional del Libro en Guatemala (Filgua),
8-10 de julio de 2024

En:

filgua | 20
24

Hablemos de

**MI
GRA
CIÓN**



#Hablemos
de

MI GRA CIÓN

Presentación

La Feria Internacional del Libro en Guatemala tuvo sus orígenes en la Feria Internacional del Libro en Centroamérica, proyecto regional que se propuso la libre circulación regional del libro centroamericano. En 2024 hace honor a ese origen y organiza una vez más la Conferencia Internacional de Literatura Centroamericana Contemporánea (CILCAC) como parte de ese esfuerzo porque los autores y la literatura centroamericana circulen regionalmente.

El Comité Organizador de Filgua agradece profundamente la desinteresada colaboración de los miembros del Consejo Académico: Anabella Acevedo, Mónica Albizúrez, Dante Barrientos, Dante Liano, Werner Mackenbach, Julie Marchio y Lucrecia Méndez; sin la cual esta actividad hubiera sido imposible. También agradecemos el apoyo de las Cátedras Rafael Landívar y Miguel Ángel Asturias.

A los y las ponentes les agradecemos su interés en participar y a quienes vienen de fuera de Guatemala que también disfruten de su estadía en el país.

Lunes 8 de julio de 2024

8:30-9:15
horas

Registro

9:30-10:20
horas

Conferencia inaugural

Hombres de maíz en la obra de Miguel Ángel Asturias y su significado contemporáneo

Gerald Martin (Inglaterra)

Presentación: Lucrecia Méndez y Raúl Figueroa Sarti

Sala Humberto Ak'abal

10:30-11:50
horas

Mesa : Migración/exilio/diáspora/transmigración (1)

La centralidad de las migraciones en la literatura guatemalteca

Lizbeth Gramajo Bauer, Universidad Rafael Landívar/ Red Jesuita con Migrantes (Guatemala)

Narrativa del retorno en la Centroamérica actual: entre repetición y ruptura

Julie Marchio, CAER, Aix-Marseille Université (Francia)

Migración, xenofobia y movilidad en “El elefante birmano” de Uriel Quesada y “Abbott y Costello” de Sergio Ramírez

Nicole Masís Chacón, Universidad de Costa Rica

Moderación: Werner Mackenbach

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

Lunes 8 de julio de 2024

12:00-13:30
horas

Cóctel

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

15:00-15:50
horas

Mesa : Migración/exilio/diáspora/transmigración (2)

La otra generación de la guerra: poesía desde “allá” (EEUU) de las guerras de aquí (Centroamérica)

Yvette Aparicio, Grinnell College (EE.UU.)

Nuevos códigos migratorios: visiones y representaciones desde Centroamérica

Balam Rodrigo, Sistema Nacional de Creadores de Arte de México (SNCA)

Moderación: Anabella Acevedo

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

16:00-17:20
horas

Mesa: Comunidades indígenas/afroamericanas y espacios plurales

“El conejo y la cabra”: Un cuento de timador sobre la migración transnacional a los Estados Unidos (El Norte)

Víctor Dionicio Montejo Esteban, Profesor emérito, Universidad de California, Davis (EE.UU.)

Poéticas de la memoria y afectividad de las Comunidades de Población en Resistencia (CPR): Reflexiones en torno a la poesía de Sabino Esteban Francisco

Carlos Gerardo González Orellana, Universidad de Tulane (EE.UU.)

El ch'owen descolonial por Abiayala: Las invocaciones poéticas de Calixta Gabriel Xiquín a la espiritualidad kaqchikel, los puntos cardinales y las abuelas trans-indígenas

Tiffany D. Creegan Miller, Colby College (EE.UU.)

Moderación: Dante Barrientos Tecún

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

17:30-19:00
horas

Conversatorio: Poesía y problemática migratoria

Antonio Aguilera Flores, Colegio Liceo Javier (Guatemala)

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

Martes 9 de julio de 2024

9:00-10:30
horas

Mesa: Género/gender y sexualidades diversas (1)

Mujeres y poesía vs publicaciones en El Salvador

Claudia Reneé Meyer, Universidad Francisco Gavidia (El Salvador)

Género: un análisis de las publicaciones en Guatemala durante 2009-2019

Hanna Orellana Beitze, Santillana Guatemala y Universidad Francisco Marroquín (Guatemala)

El cuerpo (s) de las mujeres bananeras desde la mirada de las escritoras Carmen Lyra, Paca Navas de Miralda y Argentina Díaz Lozano

Sonia Angulo Brenes, Universidad de Costa Rica

Moderación: Anabella Acevedo

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

10:30-12:00
horas

Mesa: Género/gender y sexualidades diversas (2)
Recuerda, cuerpo: homoerotismo y poesía salvadoreña
Alberto López Serrano, Fundación Cultural Alkimia (El Salvador)

Más allá de la "norma": transgresiones corpoespaciales masculinas a partir de la lectura de tres cuentos centroamericanos

Estefanía Calderón Sánchez, Universidad de Costa Rica / Universidad Estatal a Distancia (Costa Rica)

Cuerpo y subjetividad en *Atrevidas. Relatos polifónicos de mujeres trans (2019)*, de Camila Schumacher (Costa Rica)

José Pablo Rojas González, Universidad de Costa Rica
Moderación: Raúl Figueroa Sarti

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

15:00-15:50
horas

Presentación de libros

Áspero clamor de cuerda rota (prosario lírico para Gilberto Owen) (2023),
XIX Premio Nacional

Dr. Enrique Peña Gutiérrez de Poesía 2023

Machete sin hoja al que le falta el mango (2023), XVII Premio Mesoamericano de Poesía
Luis Cardoza y Aragón 2022

Ceibario (2023), Premio Nacional de Poesía Tijuana 2017

Autor: Balam Rodrigo, Sistema Nacional de Creadores de Arte de México (SNCA)

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

16:00-16:50
horas

Conversatorio sobre Miguel Ángel Asturias

**Actividad conmemorativa de la Cátedra Miguel Ángel Asturias de la
Universidad Rafael Landívar**

Dante Liano y Arturo Arias

Presentación: Lucrecia Méndez

Sala Marilena López

17:30-19:00
horas

Panel: Una lectura de *Maladrón* de Miguel Ángel Asturias frente a quinientos años de mestizaje

Contenido histórico en la novela *Maladrón* de Miguel Ángel Asturias, a 500 años de la llamada Conquista

Artemis Torres, Universidad de San Carlos de Guatemala

Nuevas narrativas en torno a la obra de Miguel Ángel Asturias: una convocatoria al diálogo interdisciplinario e intergeneracional

Guisela López, Universidad de San Carlos de Guatemala

Maladrón: la poetización de la debacle

Rafael Cuevas Molina, Universidad Nacional (Costa Rica)

Mito y mestizaje en la novela *Maladrón (Epopeya de los Andes Verdes)*

Gladys Tobar, Universidad de San Carlos de Guatemala

Moderación: Milton Torres

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

9:00-9:50
horas

Mesa: Política en las nuevas constelaciones centroamericanas (1)
Hilos conductores, caminos y desafíos en la propuesta artística de mujeres en Guatemala

Magda Angélica García von Hoegen, Universidad Rafael Landívar (Guatemala)

Costa Rica, ni verde ni pacifista: literatura anti paraíso

Simón Angulo y Marcela Salazar, Uruk Editores (Costa Rica)

Moderación: Dante Liano

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

10:00-11:30
horas

Mesa: Política en las nuevas constelaciones centroamericanas (2)
Cuerpos, violencia y vulnerabilidad en la cuentística de ciencia ficción centroamericana (2013-2023)

Diana Martínez Alpízar, Universidad de Costa Rica

Fragmentación, violencias y (de)construcciones subjetivas: Sobre los espacios urbanos y los mapas sentimentales en *La letrada* de Mónica Albizúrez Gil (2022)

María Angélica León Umaña, Fordham University (EE.UU.)

Guerras civiles y política de la literatura en la Centroamérica actual

Werner Mackenbach, Universidad de Costa Rica

Moderación: Dante Barrientos Tecún

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

15:00-15:50
horas

Presentación de libros

Crónicas de lo que dejamos en la orilla. Migración y trauma en el ensayo personal centroamericano

Autor: Dany Díaz (Honduras)

Huir

Colectivo Literario La Mosca Azul

Autores/as: Derlin De León, Hugo G. Sánchez, Jeannette Cruz y Óscar González (El Salvador)

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

16:00-16:50
horas

Miguel Ángel Asturias y la literatura latinoamericana
Conversatorio con Gerald Martin

Organizado por el Departamento de Letras y Filosofía de la Facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar

Moderación: Jessie Álvarez

Sala Humberto Ak'abal

17:30-18:30
horas

Conversatorio: Incidencias en la vida y obra de Miguel Ángel Asturias

Elizabeth Illescas de Gereda, Universidad Rafael Landívar (Guatemala)

María del Carmen Pellecer Mayora, Universidad Francisco Marroquín (Guatemala)

Moderación: Dante Barrientos Tecún

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

18:30-20:00
horas

Conversatorio: Escribir –desde, sobre, hacia– Centroamérica hoy

Fátima Villalta, Michelle Recinos, Daniel Quirós, Luis Méndez Salinas

Moderación: Julie Marchio y Werner Mackenbach

Sala Margarita Carrera (De Museo Majadas Once)

Autores invitados

Gerald Martin (Inglaterra)

Fátima Villalta (Nicaragua)

Michelle Recinos (El Salvador)

Luis Méndez Salinas (Guatemala)

Daniel Quirós (Costa Rica)

Arturo Arias (Guatemala)

Dante Liano (Guatemala)

Balam Rodrigo (Chiapas, México)

Consejo Académico:

**Anabella Acevedo, Mónica Albizúrez,
Dante Barrientos, Dante Liano,
Werner Mackenbach, Julie Marchio
y Lucrecia Méndez.**

Coordinación ejecutiva:

Werner Mackenbach y Raúl Figueroa Sarti.

**filgua | 20
24**

www.filgua.com

